



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2002/162
2 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 11 повестки дня

ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА

Вербальная нота Постоянного представительства Судана при Отделении
Организации Объединенных Наций и других международных организациях
в Женеве от 22 марта 2002 года в адрес Управления Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по правам человека

Постоянное представительство Республики Судан при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и имеет честь настоящим препроводить Указ президента № (14) 2002 о возобновлении работы Комитета по искоренению случаев похищения женщин и детей (КИСПЖД). Этот указ активизирует деятельность КИСПЖД за счет наделения его дополнительными полномочиями действовать более решительно под непосредственным контролем президента.

Постоянное представительство Судана будет крайне признательно Управлению Верховного комиссара по правам человека за распространение этого текста* в качестве официального документа пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека по пункту повестки дня, посвященному соблюдению гражданских и политических прав.

* Воспроизводится в полученном виде, только на английском языке.

Annex

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

The Presidency of the Republic

**Presidential Decree No (14) /2002 for the Re- establishment of
the Committee for the Eradication of Abduction of
Women and Children (CEAWC)**

The President of the Republic,

Having considered the Decree of the Minister of Justice establishing the Committee for the Eradication of Abduction of Women and Children, and in exercise of the powers conferred upon him by Article (43) of the Constitution, issued the following Decree: -

Title and Commencement

1. This Decree shall be cited as the "Decree for the Re-establishment of the Committee for the Eradication of Abduction of Women and Children (CEAWC), 2002" and it shall come into force as of the date of signature.

Reestablishment of CEAWC and Patronage

2. (1) The Committee for Eradication of Abduction of Women and Children shall be re-established as follows:-
 - (a) Full-time Chairman, a prominent figure to be appointed by the President of the Republic.
 - (b) The Minister of Social and Cultural Affairs, South Darfur State (co-Chairman).
 - (c) The Minister of Social and Cultural Affairs, West Kordofan State (co-Chairman).
 - (d) Full-time Administration and Finance Director to be appointed by the Chairman of (CEAWC)..... member
 - (e) Umda/ James Aguer, Chairman of the Dinka Committee..... member
 - (f) Sayed/ Mohammed Omer ELAnsari member
 - (g) Sayed/ Sayeed Senien Mosa Madibu..... member
 - (h) Part-time members representing relevant State institutions to be designated by the Chairman of CEAWC in consultation with the Heads of their Institutions.
 - (i) Members representing the civil society and NGOs to be designated by the Chairman of CEAWC in consultation with their organizations.
- (2) The Chairman of CEAWC may call upon any person to help him in the execution of his mandate.
- (3) CEAWC shall work under the patronage of the President of the Republic.

Secretariat-General

3. (a) CEAWC shall have a Secretariat - General composed of the Chairman, the two co-Chairmen, the Administration and Finance Director, the full-time legal counsels and full-time employees designated by the relevant Government institutions or by the Chairman in consultation with the Heads of their Institutions.
- (b) The Secretariat-General is mandated to run the daily work, prepare and submit the budget for approval and authorize expenditure.

Mandate of CEAWC

4. CEAWC is mandated to:
 - (1) Ensure the safe return of abducted women and children to their families.
 - (2) Provide the necessary support to the concerned tribal leaders to assist in the eradication of the phenomenon of abduction of women and children.
 - (3) Investigate reports alleging the occurrence of abduction of women and children.
 - (4) Prosecute and refer to trial any persons suspected of committing, supporting or participating in the abduction of women and children.
 - (5) Investigate the root-causes of abduction of women and children and the subjection of abductees to forced labour.
 - (6) Recommend, for the President of the Republic, the measures and modalities required for the eradication of the phenomenon of abduction of women and children.
 - (7) Coordinate with concerned international, regional and voluntary organizations to achieve its objectives.

Powers of the Chairman

5. (1) The Chairman of CEAWC shall have all the necessary powers to fulfil the mandate and objectives of CEAWC.
- (2) Without prejudice to the generality of the preceding paragraph, the Chairman of CEAWC shall have the following powers:
 - (a) The powers delegated by the Minister of Justice to enable the Chairman to fulfil his mandate, and refer cases having criminal dimension to trial.
 - (b) All financial, administrative, and technical powers necessary for his mandate.

State CEAWCs

6. (1) The Governor of the concerned State shall establish a committee for the eradication of abduction of women and children at the State level, having

as members employees responsible for prosecution, armed forces, police forces, internal security and a representative of the State government.

- (2) The Governor of each State may establish similar committees at the province level chaired by the relevant Commissioner.
- (3) The Governor of each concerned State shall, whenever he deems necessary, establish committees composed of representatives of the native administration in the State to undertake the documentation of cases of abduction of women and children and ensure the return of abductees to their families.

Resuorces. Accounts and Auditing

7. (1) The financial resources of CEAWC are as follows: -
 - (a) Government funding.
 - (b) National and international grants and donations.
- (2) The funds of CEAWC shall be deposited with Bank of Sudan, and shall be spent in accordance with the approved finance and accounting procedures.
- (3) The Auditor-General Chamber shall audit the accounts of CEAWC.

Venue

8. The venue of CEAWC shall be in the State of Khartoum.

Duration and Reports

9. (1) CEAWC shall conclude its work within one year.
- (2) The Chairman of CEAWC shall submit monthly reports and a final report to the President of the Republic.

Facilitation of the work of CEAWC

10. All State institutions shall support CEAWC and facilitate its work.

Issued under my signature on the 13th day of Thelkeda 1422, being the 26th day of January 2002.

Luetinant – General

Omer Hassan Ahmed EL Basheer
President of the Republic
